



„Believe it or not“ Foto: Bernhard Musil

Productions available for touring

**Matkot** (2009) 6 performers,  
stage 10 x 12 m, 60 min

**Believe it or not** (2008) 5 performers,  
stage 10 x 12 m, 50 min

**3SOME** (2007) 2 performers,  
stage 8 x 8 m, 55 min

[www.totalbrutal.net](http://www.totalbrutal.net)

Nir de Volff wuchs in Israel auf und absolvierte seine Tanzausbildung an der Bat Dor Hochschule in Tel Aviv. Nach drei Jahren Wehrdienst tanzte er für verschiedene Kompanien in in Tel Aviv: u. a. war er Gast der Pina Bausch Produktion „Viktor“ während der Gastspiele in Israel. Nir de Volff zog nach Europa und arbeitete dort u. a. mit Jan Pusch, Les Ballets C. de la B., Christine de Smedt und mit der Produktionsstätte danswerkplaats (DWA) in Amsterdam, mit deren Unterstützung eigene Arbeiten entstanden. Ende 2003 zog er nach Berlin und schloss sich der Kompanie von Constanza Macras an. 2004 gründete er TOTAL BRUTAL und entwickelte die Trilogie „DOLLY“, die in Prag, Amsterdam und Berlin aufgeführt wurde. Seitdem arbeitete er mit einer Vielzahl Berliner Künstler und Spielstätten, so u. a. mit She She Pop am HAU Berlin und auch u. a. an der Oper Frankfurt in Frankfurt a. M. Seit 2009 erhält de Volff Basisförderung des Landes Berlin.

Nir de Volff trug in seinem Berliner Erfolgsstück „3SOME“ 2007 den Konflikt Israel gegen Palästina in der Badewanne aus. Er begrüßte aus ihr mit einem herzhaften „Shalom“, sang „Hey Jew“ in der Unterhose und fragte: „Wer hat Angst vor Nir de Volff?“ Dafür ist ihm seither immer wieder tüchtig eins übergeben worden. TOTAL BRUTAL (wie seine Kompanie heißt) lässt sich der ungezogene Jude auch in seinem jüngsten Stück zum Strandleben in Tel Aviv, „Matkot“, mit dem Schwimmreifen verprügeln, damit er endlich Vernunft annehme. Die ist wahrlich nicht seine Stärke. Dreist wollte er in „3SOME“ mit einer palästinensischen Tänzerin auftreten, dreist bespielte er in „Action“ die scheinbar heilige Jüdische Synagoge in Berlin, ließ dort Manna regnen und Steine erweichen. Der herrlich kraftvoll tanzende Nir de Volff bleibt nie auf dem Tanzteppich der Vernunft, sondern sucht die Konflikte als einer der offensivsten Choreografen seines Landes. Frieden stiften in einem unbefriedeten Körper, daran glaubt er so wenig wie an einen Tanz ohne Aggression. Alle Tabus, die die Vernunft befiehlt, werden immer vom Körper unterlaufen. Das macht sein Tanztheater nicht nur zu einem Politikum, es ist bei allem Witz und Ulk auch durch und durch politisch gemein(t).

Arnd Wesemann

Nir de Volff grew up in Israel and completed his dance education at the Bat Dor University in Tel Aviv. After three years of military service, he danced in various companies in Tel Aviv, e.g. as a guest performer in the Pina Bausch production „Viktor“ in Israel. Nir De Volff moved to Europe and worked there e.g. with Jan Pusch, Les Ballets C. de la B., Cristine de Smedt and with the danswerkplaats (DWA) production venue in Amsterdam, with whom he produced his own work. At the end of 2003, he moved to Berlin and joined Constanza Macras' company. In 2004, he founded TOTAL BRUTAL and developed the „DOLLY“ trilogy, which was presented in Prague, Amsterdam and Berlin. Since then, he has worked with numerous artists and venues in Berlin, among them She She Pop at the HAU Berlin and as well with the Oper Frankfurt in Frankfurt a. M.. Since 2009, Nir de Volff has been receiving biannual infrastructural funding from the City of Berlin.

In his highly successful 2007 Berlin production, „3SOME“, Nir De Volff carries out the conflict between Israel and Palestine in a bathtub. He greets us with a hearty „Shalom“, sings „Hey Jew“ in his underwear and asks: „Who's afraid of Nir de Volff?“ Since then, he has been heartily whacked over the head for it again and again. It is TOTAL(ty) BRUTAL (the name of his company) how this naughty Jew lets himself be beaten up with an inner tube in his latest piece about Tel Aviv beach life in „Matkot“, just to be forced to finally come to his senses – something he's not so good at. Brash was his attempt at going on stage with a Palestinian dancer in „3SOME“, brash was the use of the supposedly holy Jewish Synagogue in Berlin for his piece „Action“; letting manna rain from the sky and stones soften. The wonderfully powerful dancer Nir de Volff never stays on the dance floor of reason, but rather seeks conflict as one of his country's most aggressive choreographers. Bringing peace in a body of unrest... he believes no more in this, than in dance without aggression. The body circumvents all taboos that reason dictates. This not only makes his dance theatre political – but despite all jokes and gags, the politics are also thoroughly mean(t).

Arnd Wesemann